



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le mardi 15 février 2011 — N° 172

Président de l'Assemblée nationale :
M. Yvon Vallières

QUÉBEC

La séance est ouverte à 13 h 47.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

Mme Houda-Pepin (La Pinière) fait une déclaration afin de féliciter le sergent d'armes de l'Assemblée nationale, M. Pierre Duchaine, pour son implication dans l'opération Policiers contre le cancer.

Mme Doyer (Matapédia) fait une déclaration concernant la persévérance scolaire.

M. Lehouillier (Lévis) fait une déclaration concernant le Centre de pédiatrie sociale de Lévis.

Mme Léger (Pointe-aux-Trembles) fait une déclaration concernant le 30^e anniversaire de la coopérative d'habitation Le Colombier.

M. Drolet (Jean-Lesage) fait une déclaration concernant la construction d'un nouvel amphithéâtre à Québec.

15 février 2011

Mme Malavoy (Taillon) fait une déclaration concernant son Coup de cœur 2011 pour l'équipe-école Bel-Essor de la Commission scolaire Marie-Victorin.

Mme Champagne (Champlain) fait une déclaration concernant la classification des films pour indiquer la présence de scènes de suicide.

À 13 h 56, M. Chagnon, deuxième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 14 h 06.

Moment de recueillement

Dépôts de documents

M. Dutil, ministre de la Sécurité publique, dépose :

L'Entente relative à la construction d'un centre résidentiel communautaire sur la réserve de Uashat Maliotenam.

(Dépôt n° 2043-20110215)

15 février 2011

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 11 novembre 2010 par M. Curzi (Borduas), concernant l'exploration et l'exploitation des gaz de schiste.
(Dépôt n° 2044-20110215)

—————

M. le président dépose :

Une lettre, en date du 15 février 2011, que lui a adressée M. Jean Charest, premier ministre, l'informant de la nomination de Mme Danielle St-Amand, députée de Trois-Rivières, à la fonction de whip adjointe du gouvernement, en remplacement Mme Lucie Charlebois, députée de Soulanges;
(Dépôt n° 2045-20110215)

Une lettre, en date du 15 février 2011, que lui a adressée M. Jean Charest, premier ministre, l'informant de la nomination de M. Vincent Auclair député de Vimont, à la fonction de membre suppléant du Bureau de l'Assemblée nationale, en remplacement de M. Pierre Moreau, député de Châteauguay.
(Dépôt n° 2046-20110215)

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, propose que cette modification à la composition du Bureau soit adoptée.

La motion est adoptée.

Puis M. le président dépose :

La copie du préavis de la motion proposée par M. Deltell, chef du deuxième groupe d'opposition, qui sera inscrite au *Feuilleton et préavis* du mercredi 16 février 2011, sous la rubrique « Affaires inscrites par les députés de l'opposition ».

(Dépôt n° 2047-20110215)

15 février 2011

Dépôts de rapports de commissions

M. le président, dépose :

Le rapport de la Commission de l'Assemblée nationale qui a siégé le 10 février 2011 afin de procéder à la formation des commissions parlementaires et d'adopter la liste des présidents de séance.

(Dépôt n° 2048-20110215)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 117.1 du Règlement, la Commission de l'administration publique comptera 12 membres permanents.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 122 du Règlement, la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles comptera 14 membres permanents.

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, propose que le rapport de la Commission de l'Assemblée nationale soit adopté.

Le rapport est adopté.

M. Simard (Richelieu), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission de l'administration publique qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et des vice-présidents de la commission.

(Dépôt n° 2049-20110215)

15 février 2011

M. Pinard (Saint-Maurice), à titre de vice-président, dépose :

Le rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2050-20110215)

Mme Malavoy (Taillon), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission de l'aménagement du territoire qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection de la présidente et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2051-20110215)

M. Marsan (Robert-Baldwin), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission de la culture et de l'éducation qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2052-20110215)

M. Bergeron (Verchères), à titre de vice-président, dépose :

Le rapport de la Commission de l'économie et du travail qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2053-20110215)

M. Bachand (Arthabaska), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des finances publiques qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et de la vice-présidente de la commission.

(Dépôt n° 2054-20110215)

15 février 2011

M. Drainville (Marie-Victorin), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des institutions qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2055-20110215)

M. Bernier (Montmorency), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des relations avec les citoyens qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2056-20110215)

M. Kotto (Bourget), à titre de vice-président, dépose :

Le rapport de la Commission de la santé et des services sociaux qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection du président et du vice-président de la commission.

(Dépôt n° 2057-20110215)

Mme Doyer (Matapédia), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 10 février 2011, a procédé à l'élection de la présidente et de la vice-présidente de la commission.

(Dépôt n° 2058-20110215)

Dépôts de pétitions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, Mme Malavoy (Taillon) dépose :

15 février 2011

L'extrait d'une pétition, signée par 250 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'exploration et l'exploitation du gaz de schiste.

(Dépôt n° 2059-20110215)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, Mme Champagne (Champlain) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 823 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la mention de la thématique du suicide dans la classification des films projetés au Québec.

(Dépôt n° 2060-20110215)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté lors de la séance du 10 février 2011 sur la motion proposée par Mme Weil, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, au nom de M. Fournier, ministre de la Justice, proposant l'adoption du principe du projet de loi n° 94, Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 137 en annexe)

Pour : **56** Contre : **49** Abstention : **2**

15 février 2011

En conséquence, le principe du projet de loi n° 94 est adopté.

M. Fournier, leader du gouvernement, propose que le projet de loi n° 94 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des institutions.

La motion est adoptée.

Motions sans préavis

M. Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, conjointement avec M. Grondin (Beauce-Nord) et M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), présente une motion concernant l'octroi d'un permis et d'un certificat de transport à Bruce Power inc.; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

M. Drainville (Marie-Victorin), conjointement avec M. Khadir (Mercier) présente une motion concernant le fleuve Saint-Laurent; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), conjointement avec Mme St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, M. Blanchet (Drummond), M. Deltell, chef du deuxième groupe d'opposition et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale félicite le groupe montréalais Arcade Fire pour son prix du meilleur album de l'année, reçu lors de la 53^e remise des prix Grammy, le 13 février dernier à Los Angeles;

QU'elle reconnaisse la contribution de nos artistes francophones et anglophones au rayonnement de notre culture sur la scène internationale.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

1988

15 février 2011

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 et 185 du Règlement, Mme Gagnon-Tremblay, ministre des Relations internationales, conjointement avec Mme Marois, chef de l'opposition officielle, M. Deltell, chef du deuxième groupe d'opposition, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale rende hommage à M. Jean-Marc Léger qui a porté pendant cinquante ans les plus hautes aspirations du Québec dans la construction d'une Francophonie dynamique et dont la vision d'avenir reflète nos valeurs;

QUE l'Assemblée nationale reconnaisse la contribution exceptionnelle de M. Léger au rayonnement de la langue française sur tous les continents.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

À la demande de M. Chagnon, deuxième vice-président, l'Assemblée observe une minute de silence.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 et 185 du Règlement, M. Blanchet (Drummond), conjointement avec M. Gautrin (Verdun), Mme Roy (Lotbinière), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) et M. Khadir (Mercier), propose :

QUE l'Assemblée nationale se souvienne, en ce 15 février, de l'épisode héroïque et douloureux du soulèvement des Patriotes en 1837 et de sa répression sanglante;

15 février 2011

QU'elle rende hommage à ceux qui, au sein de la nation québécoise, ont sacrifié leur vie pour leur peuple, à la défense de leurs convictions, des institutions, de la démocratie et des valeurs universelles telles la liberté et la responsabilité.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des transports et de l'environnement, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 89, Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement afin d'en renforcer le respect.

M. Chagnon, deuxième vice-président, donne l'avis suivant :

- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance de travail afin de décider si la commission veut se saisir de pétitions.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

M. Chagnon, deuxième vice-président, informe l'Assemblée que, le mercredi 16 février 2011, aux affaires inscrites par les députés de l'opposition, sera débattue la motion de M. Deltell, chef du deuxième groupe d'opposition.

Cette motion se lit comme suit :

15 février 2011

QUE l'Assemblée nationale du Québec affirme l'importance de laisser à tous les Québécois la liberté de choisir la langue d'enseignement dans les cégeps, et qu'elle réitère que les dispositions de la loi 101 ne doivent pas être étendues aux établissements d'enseignement collégiaux, tel qu'adopté en 1977 par le gouvernement du Parti québécois de René Lévesque.

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

Mme Courchesne, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor, informe l'Assemblée que son Honneur le lieutenant-gouverneur recommande l'étude du projet de loi n° 130, Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds, et elle propose que le principe de ce projet de loi soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Débats de fin de séance

À 18 heures, l'Assemblée tient deux débats de fin de séance :

- le premier, sur une question adressée par M. Drainville (Marie-Victorin) à M. Moreau, ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, concernant le gisement Old Harry;

15 février 2011

- le deuxième, sur une question adressée par Mme Ouellet (Vachon) à M. Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, concernant l'abolition de Recyc-Québec.

À 18 h 26, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 19 h 30.

Les travaux reprennent à 19 h 31.

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de Mme Courchesne, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor, proposant que le principe du projet de loi n° 130, Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds, soit maintenant adopté.

Le débat est ajourné au nom de Mme Ouellet (Vachon).

À 21 h 30, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mercredi 16 février 2011, à 9 h 45.

Le Président
YVON VALLIÈRES

15 février 2011

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de par Mme Weil, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, au nom de M. Fournier, ministre de la Justice, proposant l'adoption du principe du projet de loi n° 94 :

(Vote n° 137)

POUR - 56

Arcand	Charest	Hamad	Ouellette
Auclair	Charlebois	Huot	Paquet
Bachand	Chevarie	James	Paradis
<i>(Outremont)</i>	Corbeil	Kelley	Pigeon
Bachand	Courchesne	L'Écuyer	Reid
<i>(Arthabaska)</i>	D'Amour	Lehouillier	Rotiroti
Beauchamp	Diamond	Lessard	Simard
Bergman	Drolet	MacMillan	<i>(Dubuc)</i>
Bernard	Dubourg	Marcoux	St-Amand
Bernier	Dutil	Marsan	St-Pierre
Billette	Fournier	Matte	Thériault
Blais	Gagnon-Tremblay	Ménard	Vallée
Bolduc	Gautrin	Moreau	Vien
Boulet	Gignac	Morin	Weil
Carrière	Gonthier	Normandeau	

CONTRE - 49

Aussant	Curzi	Malavoy	Roy
Beaudoin	Deltell	Maltais	Simard
<i>(Rosemont)</i>	Doyer	Marceau	<i>(Richelieu)</i>
Beaudoin	Drainville	Marois	Simard
<i>(Mirabel)</i>	Dufour	McKay	<i>(Kamouraska-Témiscouata)</i>
Bédard	Ferland	Ouellet	St-Arnaud
Bergeron	Gaudreault	Pagé	Traversy
Bérubé	<i>(Jonquière)</i>	Pelletier	Tremblay
Blanchet	Girard	<i>(Rimouski)</i>	Trottier
Bonnardel	Grondin	Pelletier	Turcotte
Boucher	Kotto	<i>(Saint-Hyacinthe)</i>	Villeneuve
Bouillé	Lapointe	Pinard	
Champagne	Leclair	Ratthé	
Cloutier	Léger	Rebello	
Cousineau	Lemay	Richard	
		<i>(Duplessis)</i>	

ABSTENTION - 2

Khadir	Picard
--------	--------